

Knowledge and Diversity for Progress



¡A CELEBRAR NUESTRA HERENCIA!

FIESTA DC 2025: Este fin de semana llega al corazón del Distrito de Columbia el evento latino más grande y esperado

Continúa la celebración del Mes de la Herencia Hispana y en esta edición lo invitamos a prepararse para unirse a decenas de miles de latinos y gente de todos los rincones del mundo para festejar el sábado y el domingo nuestras tradiciones y cultura en Fiesta DC. Se trata del gran evento anual que este año tiene como país destacado a Honduras y reunirá a artistas locales, nacionales e internacionales en varios escenarios en la Pennsylvania Avenue. Además no se pierda el tradicional Desfile de las Naciones el domingo con hermosas carrozas decoradas.

Pero el Mes de la Herencia Hispana tiene preparados más eventos a lo largo del DMV, y aquí recordamos varios de los más importantes que ya pasaron como la Conferencia y Gala del CHCI, y le damos una guía de los que vienen en Virginia y Maryland.

VER PAGS. A3-A13

FOTOS: CORTESÍA FIESTADDC/FREEPIKES



Economía del DMV: oficinas vacías y menos empleo

■ Con oficinas al 50% de ocupación y la creación de nuevos negocios cayendo 69%, la economía del DMV enfrenta un desafío urgente

FREEPIKES

REDACCIÓN | EL TIEMPO LATINO

Washington DC enfrenta un momento decisivo para su economía. La ciudad avanzó tras la pandemia, pero ahora el empleo no crece al ritmo que debería, las oficinas permanecen medio vacías y los empresarios muestran menos confianza. Mientras tanto, los recortes federales y los temores de recesión presionan la recuperación, y la región debe actuar rápido para no quedarse atrás.

Mercado laboral: empleo rezagado y desempleo alto

El crecimiento de empleos en DC no logra seguirle el paso a los residentes en búsqueda de trabajo. Según un reporte de la DC Chamber of Commerce:

- La ciudad ha perdido aproximadamente 30,000 empleos en comparación con los niveles prepandemia.
- La actividad laboral sigue baja en sectores como medios, educación, derecho, ingeniería y ciencia.
- El único sector que ha mostrado crecimiento postpandemia es instalación, mantenimiento y reparación.
- La tasa de desempleo se mantuvo en 6% en agosto, liderando el país.

Mientras tanto, en Maryland, la situación no es mejor. En agosto, el estado perdió 2,500 empleos federales, sumando 15,100 pérdidas desde enero, casi el 10% de los empleos federales del estado. Esto refleja la fuerte dependencia del estado del empleo federal, con 269 mil residentes trabajando para el gobierno y 158,475 empleos federales localizados en el estado en 2023.

Oficinas y espacios urbanos, vacíos y en adaptación

El informe revela que la ocupación de oficinas

en DC ronda apenas el 50% de los niveles prepandemia. En zonas como Georgetown y Downtown, las vacancias superan el 20% anual, mientras que las rentas ajustadas por inflación han caído por la baja demanda y las concesiones de los propietarios. Además, gran parte de la actividad laboral se ha desplazado hacia los suburbios postpandemia.

Negocios: menor creación y baja confianza

La creación de nuevas empresas en DC cayó 69% entre 2021 y 2023, y las solicitudes de apertura de negocios también disminuyeron. La confianza empresarial es baja:

- 80% de las empresas encuestadas en abril creen que la economía se debilitará en los próximos seis meses, frente al 45% en enero.
- Proyectos como la renovación del Capital One Arena, un nuevo estadio para los Commanders y la reconversión de oficinas vacías podrían diversificar e impulsar la economía local. A su vez, 72.4% de los residentes participaron en la fuerza laboral en abril, la cifra más alta desde antes de la pandemia.

Camino para revitalizar la economía

El informe de la Cámara sugiere acciones concretas:

- Reducir la dependencia de sectores vinculados a oficinas.
- Apoyar investigación e innovación en universidades locales.
- Revitalizar espacios subutilizados en áreas como el downtown.

La alcaldesa Muriel Bowser anunció la intención de reintroducir partes de su agenda de crecimiento, incluyendo posibles incentivos fiscales y subvenciones para comercios, mientras se monitorea el efecto de los recortes federales diferidos.

¿SUPER BOWL EN DC? Muriel Bowser apuesta por el deporte y el desarrollo

■ La alcaldesa aseguró que su objetivo es convertir a DC en sede del NFL Draft en 2027 y del Super Bowl en 2031

REDACCIÓN | EL TIEMPO LATINO

Washington DC se mueve a un ritmo acelerado, y la alcaldesa Muriel Bowser está a la cabeza. En una audiencia en el Capitolio, compartió su visión para el futuro de nuestra ciudad, enfocándose en la revitalización de la capital a través de proyectos deportivos y económicos de gran escala.

El futuro de RFK: más que un estadio

El nuevo estadio de los Washington Commanders en el sitio de RFK es la joya de la corona. Bowser se enorgullece de haber asegurado el acuerdo para "traer a nuestro equipo a casa". Afirmó que el cambio de propietario fue crucial, ya que el antiguo dueño, Dan Snyder, era un "gran impedimento" y el nuevo, Josh Harris, "le gusta ganar".

Este proyecto va más allá de solo un estadio. Bowser lo describe como un "distrito de entretenimiento completo", que conectará nuestra ciudad con el río Anacostia. Incluirá nuevos hogares, comercios y parques. Se planean 6 mil viviendas, con un 30% reservado para unidades asequibles. La alcaldesa aseguró a los residentes que se han implementado protecciones para que



los valores de las propiedades no aumenten drásticamente las facturas de impuestos.

Retrasos y soluciones

Sin embargo, el desarrollo no está libre de obstáculos. Un cambio legislativo de última hora retrasó la apertura de las zonas residenciales y comerciales alrededor del estadio. La construcción de la Plaza District, que albergará los edificios más altos, no se espera que esté lista para la inauguración del estadio en 2030.

Phil Mendelson, presidente del Concejo, explicó que el retraso se debe a que las zonas no fueron exentas de los procesos de zonificación de la ciudad, lo que podría tomar "un par de años". Para acelerar el proceso, Bowser anunció que si el Concejo aprueba las revisiones al Plan Integral a principios del próximo año, el retraso podría reducirse y la Plaza District podría abrir en 2031.

El camino a 2031: del NFL draft al Super Bowl

Bowser no teme soñar en grande. Washington DC ya está programada para ser sede del NFL Draft en 2027 en el National Mall. Pero la meta final es aún más grande. Con el nuevo estadio listo para 2030, Bowser cree que

la ciudad puede ser anfitriona del Super Bowl en 2031. "Lo escucharon aquí", dijo a los líderes empresariales.

Estos proyectos son vitales para la economía de DC, especialmente en un momento en que la ciudad enfrenta desafíos como un déficit proyectado de \$1 mil millones y una alta tasa de vacantes en propiedades comerciales. Bowser enfatiza la necesidad de diversificar nuestras inversiones, y el deporte y el entretenimiento son una gran parte de esa estrategia.

A pesar de los desafíos económicos y de planificación, el enfoque de Bowser en el deporte y el desarrollo busca no solo revitalizar el área de RFK, sino también colocar a Washington DC en el mapa nacional como un centro de entretenimiento de primer nivel.



LEE NUESTRA VERSIÓN WEB
ESCANEARDO ESTE CÓDIGO

Extremismo migratorio que arriesga la seguridad pública

La obsesión de la presente administración con las deportaciones masivas no solo ha militarizado ciudades y sembrado el terror entre los inmigrantes y las familias estadounidenses. La seguridad pública sufre cuando se desvían fondos y agentes de diversas agencias del orden público para realizar labores migratorias.

Ahora no solo hay que lidiar con los abiertos ataques a la Constitución, al debido proceso de ley, a la economía y a la libertad de expresión, sino que el actual gobierno reasigna el personal de agencias encargadas de nuestra seguridad para destinarlos a labores migratorias en lugar de combatir el narcotráfico, terrorismo, los delitos de cuello blanco, o arrestar a depredadores sexuales y evasores fiscales.

Trump asegura que quiere sacar del país a "lo peor de lo peor", a "criminales". Aunque, según reportó la prensa, a su vez de la frontera, Tom Homan, lo grabaron recibiendo \$50,000 dólares de dos agentes del FBI que se hicieron pasar por empresarios a quienes presuntamente Homan prometió ayudar a obtener contratos gubernamentales en el segundo mandato de Trump. Pero el Departamento

de Justicia archivó el caso. La Casa Blanca niega todo.

Lo que sí es real es que el 71% de los casi 59,000 inmigrantes al presente detenidos por ICE no son criminales.

Si estuvieran verdaderamente preocupados por la criminalidad, la mal llamada ley presupuestaria Big Beautiful Bill no eliminaría fondos para programas que buscan reducir la criminalidad. Según el Marshall Project, "la nueva ley también reescribe los fines para los que se pueden utilizar los fondos Byrne-JAG, dejando fuera de su ámbito de aplicación los programas comunitarios de prevención de la violencia".

De acuerdo con el Vera Institute, los recortes al Medicaid y a los programas de asistencia nutricional (SNAP) contemplados en dicha ley desestabilizan las comunidades y contribuyen a un aumento en la criminalidad. "Las investigaciones han demostrado una y otra vez que la ampliación de Medicaid está relacionada con la disminución de la delincuencia. Los estados que ampliaron Medicaid como parte de la puesta en marcha de la Ley de Cuidados de la Salud Asequibles experimentaron una disminución de los delitos

violentos de más del cinco por ciento".

En un reciente reporte, el Niskanen Center analizó el desvío de agentes de diversas agencias para realizar labores migratorias: "El desvío de 6,700 trabajadores federales a la inmigración se produce a expensas de la lucha contra los delitos de cuello blanco, la seguridad nacional, el tráfico de drogas y armas de fuego, el cumplimiento de las obligaciones fiscales y la protección de los niños contra la explotación".

El 80% de los 2,500 agentes de la Agencia de Alcohol, Tabaco, Armas de Fuego y Explosivos (ATF) han sido reasignados de investigar tráfico de armas, atentados con bombas e incendios provocados, a labores migratorias.

Súmele además la potencial falta de preparación adecuada para enfrentar desastres naturales porque hasta personal de FEMA ha sido reasignado para apoyar labores migratorias.

Por ejemplo, Trump dice estar combatiendo el narcotráfico y de ahí el espectáculo de bombardear lanchas (y a sus ocupantes) en el Mar Caribe en su pelea mediática con el dictador venezolano, Nicolás Madu-

ro, a quien acusa de tráfico de drogas a Estados Unidos.

Pero según el Niskanen Center, "la DEA ha redirigido aproximadamente una cuarta parte (25%) de su carga de trabajo a la inmigración, desviando recursos de su misión tradicional de combatir a los cárteles de la droga".

Lo mismo ocurre en el FBI. Según el análisis del Niskanen Center, "el enfoque en la inmigración desvía recursos y atención de otros asuntos prioritarios para el FBI, como la lucha contra el terrorismo, los delitos cibernéticos y los delitos de cuello blanco".

Y el IRS ahora también persigue inmigrantes: "A petición de la directora del DHS, Kristi Noem, al menos 250 agentes del IRS, que normalmente se centran en delitos fiscales y financieros, han recibido el encargo de investigar a empleadores, incautar activos e incluso detener y encarcelar a personas", de acuerdo con el Niskanen Center.

Como escribió David Bier, del Instituto CATO, el desvío de agentes "ha reducido significativamente la capacidad del gobierno para hacer frente a la actividad criminal en Estados Unidos".

FUNDADO EN 1991 www.eltiempolatino.com

El Tiempo Latino

Publisher/CEO Marcos Marín
Executive Chairman Javier Marín
Partner/Chief Advisor Ana Julia Jatar

NEWS
EXCLUSIVE VP Rafael Ulloa
WRITERS Olga Imbaquingo, Milagros Meléndez, Mario Amaya, Claudia Alpo
PHOTOGRAPHERS José Argentea, Noelia Izarza
VIDEO PRODUCER Génesis Arocha
SOCIAL MEDIA MANAGER Isabel Ocampo

SALES & ADVERTISING
EXCLUSIVE VP Zuliana Tijero
BUSINESS DEVELOPMENT DIRECTOR Federico Ortega
BUSINESS DEVELOPMENT Andrea Chacón, Alejandro Marín

NEWS SERVICE The Washington Post

MARKETING
PROJECT MANAGEMENT
DIGITAL STRATEGY Claudia Giestra

PRODUCTION
SENIOR GRAPHIC DESIGNER Andrés Hernández
GRAPHIC DESIGNERS Jesús Heggel
DIGITAL DESIGNER Susana Marín
TRAFFIC & EDITORIAL COORDINATOR Andrea Cifuentes

El Tiempo Latino no es responsable por las opiniones expresadas en artículos firmados.

NOTA: La compañía puede a su entera discreción, editar, clasificar o rechazar cualquier contenido publicitario. Ajustes se hacen sólo si un error altera materialmente la efectividad del aviso y sólo por el espacio actual ocupado por el error.

1701 Rhode Island Ave NW, Washington, DC 20036
TEL: 202-334-9100 • FAX: 202-496-3599
e-mail: contacto@eltiempolatino.com
VENTAS: sales@eltiempolatino.com



Conrad Gaarder Escudero

ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

10617 Jones Street #301-B Fairfax, VA 22030. (703) 522-4122 (703)587-6188 **PRIMERA CONSULTA GRATIS**

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

TOTAL DENTAL CARE

DENTISTA FAMILIAR Y COSMÉTICA
DR. LINH ANTHONY NGUYEN, D.D.S. P.C.

CORONAS, PUENTES, DENTADURAS, EXTRACCIONES, ROOT CANAL, IMPLANTES, COSMÉTICA DENTAL, TRATAMIENTO DE ENCIAS.

ORTODONCIA FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS

SERVICIO DE EMERGENCIAS
Aceptamos la mayoría de seguros y medicaid. Financiamiento a 12 meses sin intereses con crédito aprobado.

703-256-1183
5017-B BACKLICK RD. ANNANDALE, VA 22003

ABRIMOS HASTA TARDE LOS SÁBADOS Y DOMINGOS

PACIENTES NUEVOS LIMPIEZA \$60
Incluye: Examen y consulta. Chequeo del cáncer bucal 2 rayos X (bitewing) Precio Regular \$200 Solo pago en efectivo. No válido con seguro para terceros

SKIN & LASER SURGERY CENTER

TENEMOS LA SOLUCIÓN PARA SUS PROBLEMAS EN LA PIEL
¡Resalte su Belleza!

CONSULTA GRATUITA CON LA PRESENTACIÓN DE ESTE AVISO

DERMATOLOGÍA Y TRATAMIENTOS DE LASER

- TRATAMIENTO DE CANCER DE LA PIEL: CIRUGIA DE MOHS
- ACNE, ECZEMA, PSORIASIS, MELASMA, KELOID, HAIR LOSS, IRRITACIONES DE LA PIEL, ETC.

PROCEDIMIENTOS COSMETOLÓGICOS:

- BOTOX AND FILLERS: RESTYLANE, Radiesse, JUVEDERM
- EXFOLIACIONES QUÍMICAS
- REMOCIÓN DE: TATUAJES, MAQUILLAJE PERMANENTE, CABELLOS, VENAS, CABELLO, PECAS, CICATRICES Y OTRAS LESIONES
- MICROAGUJAS (MICRONEEDLING)
- REJUVENACION Y ENCOGIMIENTO DE LA PIEL (SKIN TIGHTENING)
- BLEPHAROPLASTIA
- CAIDA DE CABELLO CON PLASMA RICO EN PLAQUETAS (PRP)
- MICRODERMABRACION

SE ACEPTAN SEGUROS DE SALUD

¡LLÁMENOS Y VISÍTENOS! MCLAN, VA | WOODBRIGE, VA 703-940-1949

EL BESO DE LA MUJER ARAÑA

De MANUEL PUIG | DIRIGIDA POR JOSÉ LUIS ARELLANO

DOS PRESOS FORJAN UN LAZO INESPERADO EN ESTA HISTORIA SOBRE EL AMOR, LA IDENTIDAD Y LA SUPERVIVENCIA BAJO LA OPRESIÓN.

HASTA SEPT 28
EN ESPAÑOL CON SOBRETÍTULOS EN INGLÉS

¡FELIZ MES DE LA HERENCIA HISPANA!
BOLETOS A \$20 PARA CUALQUIER FUNCIÓN. USA EL CÓDIGO SPIDER20 ONLINE

GALA HISPANIC THEATRE
GALATHEATRE.ORG | 202-234-7174 3333 14TH ST. NW, WDC 20010

FIESTA DC

PAIS ANFITRÓN HONDURAS
GOBIERNO DE LA REPÚBLICA

FESTIVAL SÁBADO Y DOMINGO DE 11:00AM A 7:00PM
EVENTO GRATIS CON MÚSICA EN VIVO EN 3 TARIMAS

ANA BARBARA

SEPTIEMBRE SÁBADO 27 FESTIVAL
PENNSYLVANIA AVE. BETWEEN 3RD AND 7TH STREET, NW

SEPTIEMBRE DOMINGO 28 FESTIVAL Y PARADA DE LAS NACIONES
CONSTITUTION AVE NW BETWEEN 7TH AND 14TH STREET, NW DE 1:00PM A 5:00PM

Auspiciado por:

- events DC
- dc paid family leave
- DOES DISTRICT OF COLUMBIA DEPARTMENT OF WORKFORCE SERVICES
- DMPSJ DISTRICT OF COLUMBIA DEPARTMENT OF METROPLANNING SERVICES
- DPR DEPARTMENT OF PARKS AND RECREATION
- TOYOTA
- MAYOR'S OFFICE OF COMMUNITY AFFAIRS
- MAYOR'S OFFICE ON DC LATINO AFFAIRS
- GOVERNMENT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA MURIEL BOWSER, MAYOR



Fiesta DC 2025: La gran celebración latina llega este fin de semana al corazón de Washington

■ **María Patricia Corrales, la presidenta del festival, enfatizó que honrar las tradiciones es más importante que nunca**

DC se prepara para vestirse de fiesta este fin de semana con la llegada de Fiesta DC 2025, el evento cultural más grande y representativo de la comunidad latina en la región metropolitana. Los días sábado 27 y domingo 28 de septiembre, unos 200,000 asistentes se darán cita en Pennsylvania Avenue NW, entre las calles 7 y 3, para disfrutar de dos jornadas llenas de música, danza, gastronomía, arte y, sobre todo, orgullo latino.

Con entrada gratuita, el festival ofrece un espacio para que familias, jóvenes, visitantes y residentes celebren la diversidad y riqueza cultural de los países latinoamericanos. En paralelo, el gran Desfile de las Naciones Latinas recorrerá Constitution Avenue el domingo por la tarde, reafirmando la fuerza de una tradición que nació en los años sesenta en el barrio de Mount Pleasant y que hoy se ha convertido en una cita obligada durante el Mes de la Herencia Hispana.

Una historia de orgullo y resistencia

Fiesta DC es organizado por Fiesta DC, Inc., una organiza-

ción sin fines de lucro con base en Washington, DC. Su origen se remonta a hace más de 50 años, cuando inmigrantes latinoamericanos comenzaron a reunirse en el corazón de Mount Pleasant para compartir música, danza y gastronomía, con el objetivo de mantener vivas sus tradiciones en una ciudad que apenas comenzaba a sentir el crecimiento de la población hispana.

Con el paso del tiempo, el evento se consolidó como una plataforma no solo cultural, sino también de empoderamiento comunitario. Hoy en día, Fiesta DC representa un espacio donde la diversidad latina se visibiliza y se proyecta con fuerza hacia el resto del país.

Lo que trae la edición 2025

El programa de este año se desarrollará en dos días, con actividades que incluyen presentaciones artísticas, muestras gastronómicas y la coronación de Miss Fiesta DC 2025, un certamen que reúne a jóvenes representantes de distintos países latinoamericanos.

El sábado 27, las actividades arrancan a las 11:00 de la maña-



FOTOS: CORTESIA FIESTA DC

na y se extienden hasta las 7:00 de la noche, con escenarios distribuidos a lo largo de Pennsylvania Avenue donde se presentarán artistas locales, nacionales e internacionales.

El domingo 28, además de la programación musical y cultural, se llevará a cabo el tradicional Desfile de las Naciones Latinas, desde la 1:00 hasta las 5:00 de la tarde, sobre Constitution Avenue NW, a la altura de la 7th Street. Delegaciones de distintos países recorrerán la avenida con trajes típicos, comparsas, grupos de danza folclórica y coloridas carrozas, en una de las manifestaciones más esperadas por el público.

Entre los artistas que se presentarán en los escenarios están: Ana Bárbara, El Dasa, Joe Veras, La Sonora Dinamita de Lucho Argain, Kazabe, Las Catrachas, Las Chicas Roland, El Chevo, Cesarec (ex Yerbaklan), Polache, Javier Montiel, Oso City, Aaron Bodden, Midward Enamorado, Manu Martínez, Maynor MC, Rud Boy, El Chucho Guerra, Son Curramba Miami, Anna Mixe, Marito Rivera, La Máquina, Grupo Bonanza, Marimba Talmuch Huitán, Jorge Serafín, Matheus Fonseca, Hermanos Galván & Orquesta, Madeline Guardado, Heitor Presser y Yvava, Yvianno, DJ Suany.

>>Continúa en PAG. A4

Smithsonian

CORAZÓN y VIDA Lowriding Festival Familiar



¡Obten ya mismo tu entrada gratuita!

Autos. Cultura. Comunidad. ¡Celebra el arte, la música y las historias de los lowrider en el National Mall! 📅 **Sábado, 27 de septiembre @ 10:30 a.m. – 4:30 p.m.**



No te pierdas las **actividades prácticas gratuitas** y las **demonstraciones con artistas que incluyen aerografía, rayado y tapicería, con el Museo Nacional del Latino Estadounidense.**



Museo Nacional de Historia Americana
1300 Constitution Ave. NW, Washington, DC 20560





>>Viene de PAG. A3

El área de feria contará con decenas de puestos de comida, artesanías y servicios comunitarios. Usted podrá encontrar puestos de comidas con delicias salvadoreñas y centroamericanas, comidas típicas de ferias, comida caribeña y por supuesto helados y postres. Los talentosos artesanos latinos ofrecerán adornitos, ropa y productos únicos, mientras que las mesas de las organizaciones comunitarias ayudarán a los asistentes a conectarse con servicios útiles para mejorar su calidad de vida en el Distrito de Columbia.

Voces y perspectivas

El Mes de la Herencia Hispana tradicionalmente anuncia un periodo de eventos efervescentes. Este año, sin embargo, la cautela ha llevado a la cancelación de festivales como el Salvadoreñísimo y el Festival del Mes de la Herencia Hispana en Wheaton. El organizador del Festival Salvadoreñísimo, Fredy Díaz, lo expresó sin rodeos: “Celebrar un evento público grande en este momento podría crear involuntariamente una oportunidad para acciones de cumplimiento de la ley de inmigración, y nos rehusamos a poner a nadie en riesgo”.

A pesar de este clima de miedo, el Fiesta DC se niega a ceder. María Patricia Corrales, la presidenta del festival, no solo está arriesgándolo todo, sino que también defiende que honrar las tradiciones es más importante que nunca. Para ella, el miedo es un obstáculo que debe enfrentarse con la misma determinación con la que se supera una tormenta. Su postura es inquebrantable: “No



FOTOS: CORTESÍA FIESTA DC

voy a cancelar. No voy a dejar que el miedo gane”.

Para la comunidad de DC, la fiesta es un acto de afirmación cultural. En un momento en que el ambiente político provoca un “efecto escalofriante” en el resto del país—con la oficina de ICE en Seattle realizando cerca de 1,660 arrestos en los primeros siete meses del año—la capital se presenta como un faro de la cultura hispana. El Mes de la Herencia Hispana se ha convertido en una

forma de defender nuestro derecho a existir.

Como Corrales afirmó: “Me pongo en manos de Dios. No voy a cancelar nada. No voy a dejar que el miedo me venza”. Esta edición de Fiesta DC es una prueba viviente de que nuestra cultura es imparable y nuestra voz, una que se celebra en las calles de la capital

Una experiencia completa

Más allá de los conciertos y el

desfile, Fiesta DC ofrece una experiencia integral:

- **Miss Fiesta DC 2025:** Jóvenes representantes de distintos países compiten en categorías de talento, vestimenta tradicional y pasarela, destacando no solo su presencia, sino también su compromiso comunitario.
- **Artes y cultura:** Puestos de artesanos locales exhibirán piezas únicas que reflejan la riqueza cultural de la región.
- **Gastronomía:** La variedad de

sabores es uno de los mayores atractivos, con platos típicos de países como México, El Salvador, Perú, Colombia, República Dominicana y muchos más.

- **Espacios familiares:** Actividades pensadas para todas las edades hacen del festival un evento familiar por excelencia.

Información práctica para asistir

El festival es gratuito y abierto

al público, pero se recomienda llegar temprano para asegurar un buen lugar en el desfile o cerca de los escenarios principales.

El área del evento se encuentra en pleno centro de Washington, DC, lo que significa que el tráfico y el estacionamiento serán limitados. La mejor opción es utilizar el Metro:

- **Archives–Navy Memorial–Penn Quarter (Línea Verde/Amarilla):** a pocos pasos de Pennsylvania Avenue.
 - **Gallery Place–Chinatown (Líneas Roja/Verde/Amarilla):** a unas cuadas del inicio del festival.
 - **Judiciary Square (Línea Roja):** una opción práctica para quienes asistan al desfile en Constitution Avenue.
- También se recomienda utilizar bicicletas compartidas o servicios de transporte público complementario.

Un símbolo del Mes de la Herencia Hispana

Fiesta DC 2025 no es solo una celebración cultural: es también un recordatorio del poder de la comunidad latina en la capital del país. Con más de medio siglo de historia, el festival se ha convertido en un espacio de encuentro donde se mezclan tradición e innovación, raíces y futuro.

Este fin de semana, el centro de Washington se transformará en un mosaico de colores, sonidos y sabores que reflejan la diversidad y la vitalidad de los más de 60 millones de latinos que viven en Estados Unidos.



CELEBRA LA HERENCIA HISPANA

- Más de 25,000 hispanos y latinos esperan un trasplante de órganos que les salve la vida en Estados Unidos.
- Hasta ahora, en 2025, más de 2,000 donantes hispanos/latinos han dado el mayor regalo: salvar y sanar vidas a través de la donación de órganos.

Legado Infinito

Infórmate y regístrate como donante en legadoinfinito.net.

ATENCIÓN
RESIDENTES DEL NORTE DE VIRGINIA

El 6 de octubre vence el plazo para el pago del impuesto sobre la propiedad personal y la matriculación de vehículos

AHORRE TIEMPO Y PAGUE LOS IMPUESTOS EN LÍNEA, POR TELÉFONO O POR CORREO POSTAL

nvrc
Northern Virginia Regional Commission
Presentado gracias a la cooperación de las comunidades del norte de Virginia, en colaboración con la Comisión Regional del Norte de Virginia

 CONDADO DE PRINCE WILLIAM 703-792-6710, teletipo 703-792-6293 www.pw.gov.org/tax Nota: No se requieren calcomanías	 CONDADO DE ARLINGTON 703-228-4000, teletipo 703-228-4611 www.taxes.arlingtonva.us Nota: No se requieren calcomanías
 CONDADO DE FAIRFAX 703-222-8234, teletipo 711 www.fairfaxcounty.gov/taxes Nota: No se requieren calcomanías	 CIUDAD DE ALEXANDRIA 703-746-4800, teletipo 711 www.alexandriava.gov/CarTax Nota: No se requieren calcomanías
 CIUDAD DE FAIRFAX 703-385-7900, teletipo 711 www.fairfaxva.gov Nota: Solo calcomanías de zona	 CIUDAD DE FALLS CHURCH 703-248-5046, teletipo 711 www.fallschurchva.gov Nota: Se requieren calcomanías permanentes

AHORRA ENERGÍA ESTE OTOÑO

De regreso a clases, temporada de fútbol y días más cortos solo pueden significar una cosa: ¡el otoño está aquí! A medida que bajan las temperaturas, este es el momento perfecto para asegurarte de que tu hogar sea lo más eficiente en energía posible.

La eficiencia energética ayuda a reducir las facturas de servicios públicos, mejorar el rendimiento de los sistemas y disminuir la demanda total de energía. Al usar menos energía para lograr los mismos resultados, los hogares y negocios pueden operar de manera más rentable. Es una forma inteligente de administrar recursos, aumentar la comodidad y apoyar el ahorro financiero a largo plazo en comunidades e industrias.

¿La buena noticia? Washington Gas ofrece programas diseñados para ayudarte a reducir el uso de energía y ahorrar dinero. Cuando se trata de ahorrar energía, los pequeños cambios pueden tener un gran impacto.

Cuando se trata de ahorrar energía, los pequeños cambios pueden tener un gran impacto.

Cuando se trata de ahorrar energía, los pequeños cambios pueden tener un gran impacto. Mira estos consejos

para ahorrar energía

- Sella filtraciones alrededor de ventanas y puertas para mantener el aire caliente adentro. Inspecciona ventanas y puertas en busca de corrientes de aire y usa burletes o masilla para sellar los espacios.
- Usa un termostato programable para bajar la temperatura cuando no estés en casa o estés durmiendo. Pequeños ajustes pueden significar grandes ahorros en tu factura.
- Revisa el aislamiento en áticos y sótanos para prevenir la pérdida de calor.
- **Programa un mantenimiento:** Así como tu auto necesita servicio regular, los sistemas de calefacción y aire acondicionado requieren un mantenimiento constante para funcionar correctamente. Considera que un profesional revise tu caldera o calentador de gas natural para asegurarte de que opere de forma segura y eficiente.
- **Mejora ventanas y tratamientos:** Las ventanas y persianas de alta eficiencia ayudan a retener el calor en invierno y bloquearlo en verano, manteniendo una temperatura interior constante y cómoda.
- **Instala equipos energé-**



FOTOS FREEPIKES

ticamente eficientes: Considera actualizar a equipos más eficientes, como calderas, hornos y calentadores de agua, para reducir el uso de energía y bajar tus facturas.

No te pierdas posibles ahorros: Puedes ser elegible para reembolsos que compensen el costo de mejoras de equipos, mantenimientos y más. Conoce más en wgsmartsavings.com.

¿Listo para comenzar? Los clientes de Washington Gas en Maryland y Virginia pueden pedir un Kit de Conservación de Energía para el Hogar sin costo. El kit incluye artículos como espuma selladora y aireadores para grifos, cada uno seleccionado para ayudar a conservar energía en tu hogar.

Washington Gas ha sido la opción del área metropolitana de DC (DMV) para energía confiable y asequible durante más de 175 años. Estamos aquí para apoyarte a tomar las mejores decisiones energéticas para tu hogar.

Para más información sobre programas de eficiencia energética en el Distrito de Columbia, Maryland y Virginia, por favor visita: wgsmartsavings.com.



WASHINGTON GAS: CONSTRUYENDO UNA COMUNIDAD MÁS SEGURA Y FUERTE

Washington Gas está realizando mejoras de infraestructura en Washington, D.C. como parte del programa District SAFE. Estos proyectos son esenciales para mantener la seguridad y la confiabilidad del servicio de gas natural en las comunidades a las que servimos. Reconocemos que nuestro trabajo, en particular la excavación, puede afectar calles, aceras, espacios públicos y propiedades privadas.

Como su socio comunitario, nos tomamos esta responsabilidad muy en serio. Nos comprometemos a completar este trabajo de la manera más segura y eficiente posible, respetando su propiedad y su vecindario. La restauración es una parte clave de nuestro proceso y nos aseguraremos de que cualquier área alterada

vuelva a su estado anterior a la construcción.

Puede contar con nosotros para:

- Respetar su hogar y su vecindario
- Restaurar el paisajismo y las superficies duras una vez finalizado el trabajo
- Cumplir con todas las normas del Departamento de Transporte de D.C.

Agradecemos su paciencia mientras modernizamos la infraestructura crítica. ¿Tiene alguna pregunta?

Llame al 202-624-6400, visite washingtongas.com o escriba a Project_Pipes@washgas.com

Juntos, construimos una comunidad más segura y fuerte.

Si tiene preguntas relacionados con nuestros procesos de construcción, llame a la línea directa de **PROJECTpipes** al 202-624-6400, envíe un correo electrónico a Project_Pipes@washgas.com o visite washingtongas.com/projectpipes

Enhancing Safety and Reliability in Our Community
**PROJECT
pipes**



Otoño cultural en Reston: música, cine, encuentros con artistas y celebraciones para toda la familia

El Reston Community Center (RCC) y sus aliados presentan una agenda robusta — gratuita en su mayoría— con jazz al aire libre, funciones de cine, charlas con artistas, grandes espectáculos y actividades comunitarias

Reston se activa este otoño con una programación que combina talento local y artistas de gira, espacios públicos vibrantes y propuestas accesibles para todos. Bajo el liderazgo del Reston Community Center, y en alianza con organizaciones vecinas, la agenda incluye series semanales de jazz en Reston Town Square Park, ciclos de cine en el Leila Gordon Theatre, el programa Meet the Artists, además de la Professional Touring Artists Series con nombres destacados de la literatura, la música y la comedia. También vuelven las actividades de temporada: desfiles, ferias de bienestar, cafés comunitarios, compras de arte con causa y presentaciones navideñas en el Reston Town Center.



FOTOS: CORTESÍA: RESTONCOMMUNITYCENTER

JAZZ AL AIRE LIBRE

Happy Hour with Darden & Friends
Cuándo: Viernes, 5:30 – 6:45 p.m. (fechas abajo)
Dónde: Reston Town Square Park, 11900 Market St, Reston, VA 20190
COSTO: GRATIS

En alianza con: Reston Town Center Association. Curaduría: Darden Purcell.
Más info: restoncommunitycenter.com

- **Vie, 26 de septiembre** – Steve Williams: Mighty Little Big Band (big band de 11 músicos)
- **Vie, 3 de octubre** – José Luiz Martins (fusión de ritmos brasileños con jazz, clásico, rock y contemporáneo)
- **Vie, 10 de octubre** – Clara Campbell & Justin Mendez (estándares, obras originales e improvisación)
- **Vie, 17 de octubre** – Darden Purcell (vocalista y destacada educadora de jazz)

CINE EN EL LEILA GORDON THEATRE

Movies That Move
Dónde: The Leila Gordon Theatre, 2310 Colts Neck Rd, Reston, VA 20191
COSTO: GRATIS

- Más info:** restoncommunitycenter.com
- **Lun, 6 de octubre** – 10:00 a.m. Sound of Metal (2019, R): la pérdida auditiva súbita de un baterista sacude su vida y su futuro.
 - **Mar, 4 de noviembre** – 9:00 a.m. y 12:00 p.m. Hamilton (2020, R): el fenómeno de Broadway filmado con el elenco original.
 - **Mié, 12 de noviembre** – 7:30 p.m. No Other Land (2024, NR, 18+): premiado documental sobre Masafer Yatta.
 - **Mié, 19 de noviembre** – 7:30 p.m. The Sound of Music (1965, PG): función con canto para celebrar los 60 años del clásico.

• **Lun, 1 de diciembre** – 12:00 a 3:00 p.m. The Holdovers (2023, R): una Navidad inesperada une a un profesor, un alumno y la cocinera del internado.

CONOCE A LOS ARTISTAS

Meet the Artists (RCC x OLLI-GMU)
Cuándo: Jueves, 2:15 p.m. – 3:30 P.M.
Dónde: The Leila Gordon Theatre, 2310 Colts Neck Rd, Reston, VA 20191
COSTO: GRATIS
Más info: restoncommunitycenter.com

- Programación sujeta a cambios; ver web para actualizaciones.
- **Jue, 2 de octubre** – Mark Irchai: "Solitude": recital de piano que explora, a través de Brahms, Scriabin, Vienne y otros, la "epidemia de soledad" en EE. UU.
 - **Jue, 9 de octubre** – Tallwood Trio: Great American Songbook, jazz ligero y repertorio contemporáneo.
 - **Jue, 16 de octubre** – Mark Irchai & Loudoun Lyric Opera: "What is Opera?" recorrido ameno por clásicos del género.
 - **Jue, 23 de octubre** – The Lončar Guitar Trio: ensamble familiar con obras para tres guitarras y arreglos propios (Bellinati, Borodin, Gottschalk, Piazzolla y más).
 - **Jue, 30 de octubre** – Elizabeth Bozhich: recital de soprano temático de Halloween con narración; arias y canciones de hadas, brujas y encantamientos.

GRANDES ESPECTÁCULOS Y ARTISTAS DE GIRA

- Professional Touring Artists Series**
Dónde: The Leila Gordon Theatre, 2310 Colts Neck Rd, Reston, VA 20191
Boletos: restoncommunitycenter.com | Caja: 703-476-4500 (Opción 3)
Horarios de taquilla: Mar–Jue 4:00–9:00 P.M.; Sáb 12:00–5:00 P.M. (cerrado dom, lun y vie).
Tarifas: "R" (residentes/empleados del Small District 5) / "NR" (público general).
- **Sáb, 27 de septiembre** – 3:00 P.M. Viet Thanh Nguyen | \$40 R / \$60 NR
 - **Lun, 13 de octubre** – 7:30 P.M. An American Bombing: The Road to April 19th (proyección y charla con la productora Mahrya MacIntire) | \$5 R / \$10 NR
 - **Mié, 29 de octubre** – 8:00 P.M. Nobuntu | \$15 R / \$20 NR
 - **Sáb, 8 de noviembre** – 8:00 P.M. Aparna Nancherla con Kenice Mobley | \$15 R / \$20 NR
 - **Dom, 16 de noviembre** – 3:00 P.M. American Patchwork Quartet | \$15 R / \$20 NR
 - **Dom, 23 de noviembre** – 3:00 P.M. Marooned! A Space Comedy | \$15 R / \$20 NR
 - **Dom, 7 de diciembre** – 3:00 P.M. Lúnasa | \$25 R / \$35 NR
 - **Sáb, 20 de diciembre** – 8:00 P.M. Navidad Flamenca (Furia Flamenca) | \$20 R / \$30 NR
 - **Dom, 18 de enero** – 3:00 P.M. Akua Allrich and the Tribe | \$15 R / \$20 NR
 - **Lun, 19 de enero** – 11:00A.M. Conferencia y almuerzo comunitario con Dr. Eddie Glaude Jr. (Celebración de MLK en Reston) | \$5 R / \$20 NR

>>Continúa en PAG. A7

SAFeway

PRECIOS DE OFERTA VÁLIDOS
 Viernes, 26 de septiembre hasta
 jueves, 2 de octubre de 2025

TODOS LOS PRECIOS DE OFERTA SON PARA MIEMBROS A MENOS QUE SE INDIQUE LO CONTRARIO

<p>3.99 Harina de Maíz Instantánea Maseca pte. 4 lb.</p>	<p>2\$6 Sofrito o Recaito Goya pte. 12 oz. <small>CUANDO COMPRAS 2</small></p>	<p>2\$4 Arroz Amarillo Goya pte. 7 oz. <small>CUANDO COMPRAS 2</small></p>	<p>2.99 Tortillas de Taco Suave LaBanderita 8 pulgadas, pte. 10 ct.</p>
<p>3.99 Charras Tostadas Rio Grande pte. 11.4 oz.</p>	<p>6.99 Tiras de Plátano DaFruta pte. 12 oz.</p>	<p>2.19 Frijoles Bajos en Sodio Goya lata 15.5 oz.</p>	<p>4.99 Agua de Coco Natural Iberia ctn. 1 ltr.</p>

2.99
 Pechugas de Pollo Sin Hueso y Sin Piel paquete de valor

7.99
 Camarones Crudos Jumbo 21-25 ct., EZ peel, vendidos en bolsa de 2 lbs. \$15.98 c/u

2\$3
 Pimientos, Amarillos o Naranjas

Buy \$20 Save \$5!

TOUCHDOWN

*Offer valid 9/10-10/9 on all General Mills products in store or online. Savings instant. Terms & Conditions apply.

<p>1.99 c/u CUANDO COMPRAS 4 O MÁS</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Cereales General Mills • Honey Nut Cheerios pte. 10.8 oz. • Reese's Puffs pte. 11.5 oz. • Cinnamon Toast Crunch pte. 10.6-12 oz. • Cocoa Puffs pte. 10.4 oz. • Cheerios pte. 8.9-9 oz. • Lucky Charms pte. 10.5 oz. • Loaded Cereal pte. 13 oz. • Golden Grahams pte. 11.7 oz. • Trix pte. 10.7-10.8 oz. • Cookie Crisp pte. 10.6 oz. • Kix Bluey Kids pte. 12 oz. 	<ul style="list-style-type: none"> • Barras Mott's Soft Baked Treat pte. 5.76-8.48 oz. • Barras Fiber One pte. 3.28-7 oz. • Nature Valley • Breakfast Biscuits pte. 6.75 oz. • Soft Baked Squares pte. 7.44 oz. • Barras Soft Baked Muffins pte. 6.2 oz. • Barras Granola pte. 6.7-7.4 oz. • Barras Crunchy Granola pte. 4.59-8.94 oz. • Cereal pte. 14.5-15.6 oz. • Pizza Totino's Party pte. 9.8-10.7 oz.
---	---	---

OFERTAS SOLO DIGITALES

2.99
 c/u
 LÍMITE 2 POR OFERTA

3\$14
 por
 CUANDO COMPRAS 3
 LÍMITE 1 POR OFERTA

Precios de venta vigentes desde el viernes 26 de septiembre hasta el jueves 2 de octubre de 2025. A menos que se indique lo contrario, las ofertas en este anuncio están en efecto desde las 6 a.m. del viernes hasta la medianoche del jueves en sus tiendas locales Safeway. LÍMITE DE UN CUPÓN POR ARTÍCULO Y POR DÍA POR USUARIO. Los precios y ahorros varían según la ubicación de la tienda. No todos los artículos o variedades están disponibles en todas las tiendas. Cantidades limitadas al inventario disponible y sujetas a disponibilidad. Ventas solo en cantidades minoristas y nos reservamos el derecho de limitar la cantidad vendida por cliente. Hasta agotar existencias. A menos que se indique lo contrario, pueden aplicarse límites de transacción. En las ofertas de Compre Uno y Live One Gratis (BOGO), el cliente debe comprar el primer artículo para recibir el segundo gratis. Las ofertas BOGO no son ventas a mitad de precio. Si solo se compra un artículo, se aplica el precio regular. Los cupones de fabricantes solo pueden usarse en artículos comprados, no en los gratuitos. Todas las ofertas de reembolso están sujetas a los términos adicionales del fabricante. El cliente paga los impuestos aplicables, después de envases/botellas y tarifas de bolsa, si corresponden, en los artículos comprados y gratuitos. No es posible el derecho de modificar o cancelar ofertas y/o corregir errores tipográficos, gráficos y de precios en el anuncio. Los precios de los productos perdidos en línea generalmente son más altos que en nuestras tiendas físicas y pueden variar según el método de entrega elegido. Las promociones, descuentos y ofertas en línea pueden diferir de los de las tiendas físicas. Las ofertas son reglas o restringidas donde están prohibidas o limitadas por ley y no tienen valor en efectivo. No se dará dinero en efectivo a cambio.

Carla de la Pava
 Tesorera
 Condado de Arlington

El 5 de octubre vencen los impuestos sobre vehículos y la segunda cuota sobre bienes raíces*

¡Pague en persona en su centro comunitario local!

Centro Comunitario Arlington Mill
 909 S Dinwiddie Street

- **22 de septiembre a 6 de octubre**
 Lunes a viernes: 9 am – 6 pm
- **4 de octubre**
 Sábado: 9 am – 1 pm

¿Se mudó o vendió su vehículo?
 El personal de la Oficina de la Comisionada de Ingresos estará disponible para ofrecer asistencia en persona.

También puede pagar sus impuestos en línea visitando www.capp.arlingtonva.us, mediante la caja de depósito disponible las 24 horas, o por correo.

Para más información, visite www.arlingtonva.us/payment-options.

* Si su compañía hipotecaria es responsable de pagar sus impuestos, Ud. no debería recibir una factura. Comuníquese con su compañía hipotecaria si recibe una factura.



>>Viene de PAG. A6

- **Dom, 8 de febrero** - 3:00 p. m. Happenstance Theater: "Preposterous!" | \$15 R / \$20 NR
- **Sáb, 14 de febrero** - 8:00 p. m. This Land: An Evening with Lara Downes and Judy Collins | \$40 R / \$60 NR
- **Dom, 15 de febrero** - 3:00 p. m. This Land: An Evening with Lara Downes and Judy Collins | \$40 R / \$60 NR
- **Mié, 18 de febrero** - 7:30 p. m. "Ain't No Back to a Merry-Go-Round" (proyección y charla con Ilana Trachtman) | Gratis
- **Dom, 22 de febrero** - 3:00 p. m. y 7:00 p. m. Reduced Shakespeare Company: "All The Great Books (abridged)" | \$25 R / \$35 NR
- **Sáb, 28 de febrero** - 8:00 p. m. Cleo Parker Robinson Dance Ensemble | \$20 R / \$30 NR
- **Sáb, 7 de marzo** - 8:00 P.M. Different Ships, Same Boat | \$15 R / \$20 NR
- **Dom, 19 de abril** - 3:00 P.M. Seasons of the Witch: Honoring Women & The Stories They Inspire (Mandy Brown, soprano; Tatiana Loisha, piano) | \$15 R / \$20 NR
- **Sáb, 30 de mayo** - 8:00 P.M. Murray Hill | \$15 R / \$20 NR

TEMPORADA NAVIDEÑA EN EL RESTON TOWN CENTER

Reston Town Center Holiday Performances

Cuándo: Sábados, 12:00 P.M. - 3:00 P.M.
Dónde: Reston Town Center, 11900 Market St, Reston, VA 20190
Costo: Gratis
 Más info: restoncommunitycenter.com (etiqueta "Holiday Performances"). Presentado por RCC y BXP.

- **Sáb, 29 de noviembre** - Jolly Jazz Band
- **Sáb, 6 de diciembre** - The Holiday Carolers
- **Sáb, 13 de diciembre** - Beltway Brass
- **Sáb, 20 de diciembre** - The Holiday Carolers

SÁBADOS CON CAFÉ Y COMUNIDAD

RCC Community Coffee (ediciones especiales)

Cuándo: Sábados, 9:00 a. m. - 11:00 a. m.
Dónde: RCC Hunters Woods, 2310 Colts Neck Rd, Reston, VA 20191
Costo: Gratis
 Más info: 703-390-6159 (Asjah Heiligh).

- **Sáb, 4 de octubre** - National Cinnamon Roll Day
- **Sáb, 1 de noviembre** - Day of the Dead
- **Sáb, 20 de diciembre** - Winter Solstice



BIENESTAR, DESFILES Y COMPRAS CON CAUSA

Fall Wellness Fair

Cuándo: Sáb, 11 de octubre - 10:00 A.M. a 12:00 P.M.
Dónde: RCC Hunters Woods, 2310 Colts Neck Rd, Reston, VA 20191
Costo: Gratis
Presenta: RCC con organizaciones y agencias locales.
Contacto: 703-390-6180 (LaTanja Snelling).

Reston Holiday Parade

Cuándo: Vie, 28 de noviembre - 11:00 A.M. a 12:00 P.M.
Dónde: Reston Town Center, 11900 Market St, Reston, VA 20190
Costo: Gratis
Detalles: Tras el desfile habrá fotos con Santa, encendido del árbol, canto comunitario y carretas tiradas por caballos.
Voluntariado: RTC@myerspr.com (14 años o más; asistentes de personajes, manejadores de globos — peso mínimo 100 lb—, etc.).

Gifts from the HeART (shopping event + exhibición)

Beneficia a: Cornerstones (los artistas donan el 10% de sus ventas).
Cuándo: Sáb, 6 de diciembre - 11:00 A.M. a 12:00 P.M.
Dónde: RCC Lake Anne, 1609-A Washington Plz N, Reston, VA 20190
Costo: Gratis
 Qué encontrarás: arte original, cerámica, joyería y piezas únicas; en paralelo, la exhibición anual "Gifts from the HeART".



Holiday Luncheon (adultos 18+)

Cuándo: Jue, 11 de diciembre - 11:30 A.M. a 2:00 P.M.
Dónde: RCC Hunters Woods, 2310 Colts Neck Rd, Reston, VA 20191
Costo: \$30 - \$45
Contacto: 703-390-6157 (Cassie Lebron).
Descripción: almuerzo festivo con música y baile en un ambiente cálido y de convivencia.

CÓMO PARTICIPAR Y MANTENERSE INFORMADO

• **Sitio web:** restoncommunitycenter.com (busca cada

serie por su etiqueta: Darden & Friends, Movies That Move, Meet the Artists, Professional Touring Artists Series, Holiday Performances).

• **Taquilla y boletos (PTAS):** en línea y por teléfono (703-476-4500, Opción 3).

Con música en vivo al atardecer, cine para todos los gustos, encuentros íntimos con artistas y tradiciones que unen a la comunidad, Reston ofrece este otoño una hoja de ruta cultural amplia y diversa. Tome nota, invite a la familia y marque el calendario: la temporada apenas comienza.

FOTOS CORTESÍA RESTONCOMMUNITYCENTER



CONDUCE CON TOTAL CONFIANZA

- Empresa familiar y administrada de manera independiente
- Autos, camionetas y SUVs nuevos, usados y certificados
- Financiamiento para cualquier presupuesto
- ¡Una unidad móvil de servicio irá hasta ti!

Se Habla Español:

240-970-9905

Ricardo Dalson

240-970-9912

Jessica Pineda

240-201-0625

Oscar Pineda



LINCOLN



koonsmotors.com



CHCI LEADERSHIP CONFERENCE 2025: *Dos días para cultivar liderazgo latino*

El encuentro se centró en desarrollar los líderes que necesitamos para un mejor futuro

Del 16 al 17 de septiembre de 2025, el Ronald Reagan Building & International Trade Center (RRB/ITC) fue el escenario de la Conferencia de Liderazgo del Congressional Hispanic Caucus Institute (CHCI), un espacio de diálogo, formación y colaboración a lo largo del Mes de la Herencia Hispana.

Durante estas jornadas, el lema "Developing the leaders we need for a better future" marcó el tono de cada panel, taller y conversación.

Con más de 1,200 asistentes confirmados, la Conferencia reunió a jóvenes profesionales, ejecutivos, académicos, organizaciones comunitarias, legisladores y expertos de múltiples sectores, todos con la mirada puesta en fortalecer la comunidad latina en EE. UU. mediante liderazgo estratégico e innovación.

DÍA 1: Inspiración, conexiones y cultura

La apertura de la conferencia fue vigorosa: líderes compartieron una reflexión sobre el compromiso colectivo de "llenar la taza" de

las nuevas generaciones de latinos, empoderándolos para asumir roles de liderazgo en educación, política, emprendimiento y servicio público. Se enfatizó que el legado latino ha sido construido sobre los cimientos del sacrificio, la esperanza y el trabajo constante, y que en el contexto actual se requiere creatividad, visión y unidad.

Durante la mañana y la tarde, sesiones simultáneas ("breakouts") permitieron que los asistentes eligieran entre múltiples opciones de aprendizaje: políticas públicas, desarrollo profesional, estrategias de impacto comunitario, innovación social y más. Las voces convocadas vinieron del gobierno, del sector privado y del tercer sector —personas que no solo lideran hoy, sino que están invirtiendo en el talento del mañana.

Un punto destacado del día fue el headshot booth, donde maquillistas y fotógrafos profesionales ayudaron a muchos asistentes a actualizar sus fotos de perfil, especialmente en Linke-



dIn. Fue un momento lúdico, pero cargado de propósito: la imagen profesional importa tanto como la sustancia del mensaje.

La jornada cerró con la recepción de Arte y Cultura, un espacio dedicado al encuentro informal, al disfrute artístico y a conectar con la dimensión cultural latina. La chef Pati Jinich ofreció una intervención que fusionó gastronomía y memoria cultural, mientras Elena La Fulana elevó el ambiente con una presentación musical.

DÍA 2: Tecnología, finanzas e imperativo migratorio

La segunda jornada arrancó con sesiones centradas en la intersección entre tecnología financiera y el crecimiento del empresariado latino. Se destacó que los latinos son grandes adoptantes de herramientas digitales —con una tasa de uso alrededor del 92% en productos fintech—, y los paneles exploraron cómo innovaciones como stablecoins (por ejemplo, USDC) podrían acelerar pagos, reducir costos operativos y abrir nuevas rutas para competir a nivel global.

>>Continúa en PAG. A9



TU FAMILIA. TU SALUD.

La Licencia Familiar Pagada de DC te ayuda a estar presente.

Licencia parental, prenatal, médica y familiar.



dcpaidfamilyleave.dc.gov/es/





>>Viene de PAG. A8

Miembros del Congreso, así como expertos del sector financiero y tecnológico, participaron en debates sobre inclusión financiera, acceso al capital y los desafíos regulatorios de las nuevas herramientas digitales. Se enfatizó que para muchos emprendedores latinos de primera generación, la tecnología puede convertirse en palanca de crecimiento si logra sortear barreras estructurales.

El cierre del evento correspondió a una sesión de alto voltaje: tres figuras reconocidas de la comunidad lideraron un diálogo enfocado en política migratoria y su

impacto en la fuerza laboral, la integración social y la participación democrática. Se discutieron temas como protecciones para DREAMers y titulares de TPS, la modernización del sistema de visas, y la necesidad de caminos inclusivos hacia la ciudadanía. La conversación dejó claro que los retos siguen siendo muchos, pero que la voz latina debe seguir siendo central en el debate nacional.

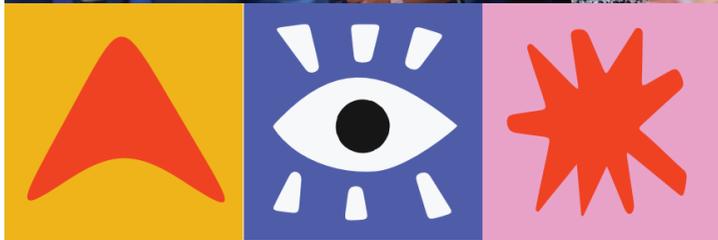
REFLEXIONES FINALES: Semillas de liderazgo y acción

La Conferencia de Liderazgo 2025 reafirmó el papel de CHCI como plataforma pujante para el desarrollo de

líderes latinos en todas las esferas. Más allá de discursos, el evento sembró conexiones, ideas y alianzas que pueden germinar en proyectos concretos.

Para muchos asistentes, estos dos días fueron más que conferencias: fueron espacio de reconocimiento, inspiración mutua y desafío colectivo. Mientras la Gala del 18 de septiembre cerró con broche de oro esta semana de celebración, la tarea queda en lo que vendrá: traducir las conversaciones, los compromisos y las ideas en acciones tangibles que impulsen la transformación de nuestras comunidades latinas en EE.UU.

FOTOS: CORTESÍA CHCI



Si entre los años 2007 y 2023 usted aceptó o procesó tarjetas de débito Discover, podría ser elegible para recibir un pago por una Conciliación de demanda colectiva.

****ES POSIBLE QUE TENGA DERECHO A RECIBIR UN PAGO POR UNA CONCILIACIÓN****

Para recibir un pago, presente una reclamación antes del **18 de mayo de 2026**.

¿DE QUÉ SE TRATA ESTO?

Se alcanzó una conciliación de demanda colectiva propuesta en tres demandas relacionadas. Estas demandas alegan que, a partir del año 2007, Discover clasificó de manera errónea como tarjetas de crédito comerciales a determinadas tarjetas de crédito de consumidores emitidas por Discover. Dicha clasificación errónea provocó que comerciantes y otras entidades debieran pagar cargos de intercambio excesivos. La clasificación errónea no afectó a los titulares de las tarjetas. Discover rechaza todas las reclamaciones presentadas en las demandas, y el Tribunal no ha decidido quién está en lo correcto y quién está equivocado. En su lugar, la conciliación propuesta, de aprobarse, resolvería las reclamaciones y otorgaría beneficios a los Miembros del Grupo de Demandantes.

¿QUIÉNES ESTÁN INCLUIDOS?

El Grupo de Demandantes incluye a todos los comerciantes finales, los adquirientes de comerciantes y los intermediarios de pago que participaron en el proceso o aceptaron una Transacción de tarjetas clasificadas de manera errónea durante el período entre el 1 de enero de 2007 hasta el 31 de diciembre de 2023. Visite www.DiscoverMerchantSettlement.com para ver la definición completa del Grupo de Demandantes, incluidas las definiciones de los términos y las entidades excluidas.

¿QUÉ PODRÉ RECIBIR?

A fin de recibir un pago de la conciliación, y con excepciones muy limitadas, deberá presentar una reclamación antes del **18 de mayo de 2026** o proporcionar información adicional

al Administrador de la Conciliación. Según lo estipulado en la conciliación propuesta, Discover hará pagos a los miembros elegibles del Grupo de Demandantes que presenten reclamaciones válidas. Discover ha aceptado pagar entre \$540 millones y \$1.225 mil millones más intereses en relación con esta conciliación. La cantidad de su pago por la conciliación se calculará en función de diversos factores.

SUS OTRAS OPCIONES

Puede presentar una reclamación antes del **18 de mayo de 2026** para recibir un pago o proporcionar información adicional. Alternativamente, puede excluirse de la conciliación si opta por no participar, en cuyo caso no recibirá ningún pago según esta conciliación y mantendrá cualquier derecho que pueda tener de demandar a Discover en función de las reclamaciones presentadas en estas demandas o relacionadas con las Transacciones de tarjetas clasificadas de manera errónea. En caso de que no se excluya y que el Tribunal apruebe la conciliación, usted quedará obligado por las órdenes y sentencias del Tribunal y renunciará a cualquier reclamación contra Discover presente en estas demandas o relacionadas con las Transacciones de tarjetas clasificadas de manera errónea. Si no se excluye, puede objetar la conciliación si no le agrada alguna parte de la misma, o presentar comentarios con el mismo fin. La fecha límite para excluirse de la conciliación u objetarla es el **25 de marzo de 2026**. Visite el sitio web para obtener más información respecto a cómo puede ejercer estas opciones.

Presente su reclamación en línea:

Escanee el código QR para presentar una reclamación en línea en su teléfono, computadora, tableta u otro dispositivo inteligente.



¿Tiene preguntas o necesita más información?

Visite el sitio web en línea: www.DiscoverMerchantSettlement.com

Correo electrónico: info@DiscoverMerchantSettlement.com

Llame al: 888-655-3176



CHCI GALA 2025: Una noche de orgullo, cultura y liderazgo latino en Washington, DC

Los líderes del CHCI dieron un mensaje claro: Hay que celebrar la cultura, reconocer la fortaleza de la comunidad y subrayar el rol esencial de los latinos en la historia y el futuro de EE.UU.

Cada mes de septiembre, durante la conmemoración del Mes de la Herencia Hispana, el Congressional Hispanic Caucus Institute (CHCI) se convierte en epicentro de celebración y reflexión sobre el presente y futuro de la comunidad latina en Estados Unidos. Fundado en 1978, CHCI ha consolidado su misión de formar a la próxima generación de líderes latinos en el sector público, privado y sin fines de lucro, mediante programas de becas, pasantías y capacitación. Su evento cumbre, la Annual Awards Gala, es considerada la mayor celebración de excelencia latina en la nación.

Una gala esperada

La edición número 48 de la Gala Anual de CHCI, realizada el jueves 18 de septiembre de 2025 en el Walter E. Washington Convention Center, reunió a más de 2,000 invitados, entre ellos más de 45 miembros del Congreso, líderes de empresas, organizaciones comunitarias y del sector público. La periodista Erika González, presentadora de News4 Midday, condujo la velada con elegancia y dinamismo.

Desde temprano, el centro de convenciones comenzó a llenarse de asistentes. A partir de las 5:00 p.m. dio inicio el cóctel de bienvenida, un espacio vibrante donde se mezclaban saludos, abrazos y reencuentros de aliados y amigos, muchos de ellos que no se habían visto en meses. Entre cócteles y bocadillos latinos servidos por meseros atentos, el salón se convirtió en un verdadero campo de networking. No en vano, muchos se refieren a este evento como "The Latino Prom", por la emoción con la que los más jóvenes —internos, fellows y recién graduados de los programas de CHCI— esperan esta noche de vestidos elegantes y trajes de gala.

Tras el cóctel, los invitados se dirigieron a sus mesas para dar inicio al programa formal con el himno nacional y una invocación que marcó el tono solemne de la celebración.

>>Continúa en PAG. A11



FOTOS CORTESÍA CHCI

LA MEDICINA NO DEBERÍA SER UN LUJO.

P4 AD

Todas las personas deberían acceder los medicamentos que necesitan a precios que puedan pagar. Pacientes lideran esta lucha, ayúdanos a ganar el futuro que merecemos.

Únete a Nosotros.

ES.PATIENTSFORAFFORDABLEDRUGS.ORG



ESCANÉAME

Programa de Capital Empresarial del Distrito de Columbia Celebra Mes de la Herencia Hispana



SOCIOS EN EL ÉXITO DE SU PEQUEÑA EMPRESA

Conéctese con nosotros

202.727.8000 DCBizCAP@DC.GOV

DISB.DC.GOV/SMALLBUSINESS



WE ARE WASHINGTON DC GOVERNMENT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA MURIEL BOWSER, MAYOR



>>Viene de PAG. A10

Liderazgo y reconocimientos

El presidente y CEO de CHCI, Marco Davis, junto al presidente de la junta directiva, el congresista Darren Soto, dieron la bienvenida con un mensaje claro: hay que celebrar la cultura, reconocer la fortaleza de la comunidad y subrayar el rol esencial de los latinos en la historia y el futuro de Estados Unidos.

Durante la velada, líderes como el Rep. Pete Aguilar, presidente del Caucus Demócrata; el Rep. Hakeem Jeffries, líder demócrata en la Cámara; el Rep. Adriano Espaillat, presidente del Congressional Hispanic Caucus; la senadora Alex Padilla y la representante Nydia Velázquez compartieron discursos inspiradores que resaltaron las contribuciones latinas en todos los sectores.

El momento más esperado llegó con la entrega de los Medallions of Excellence, el más alto honor que otorga CHCI:

- Miguel A. Cardona, exsecretario de Educación de Estados Unidos, recibió el American Dream Medallion of Excellence in Education, Science, Medicine, or Civil Rights, por su liderazgo transformador en la educación y su compromiso con la equidad y el acceso para todos los estudiantes.
- El reconocido cantante Elvis Crespo fue homenajeado con el Medallion of Excellence in the Arts, Entertainment, Music, and Sports, por su trayectoria pionera y su impacto duradero en la cultura latina a nivel mundial.

Asimismo, el artista plástico Pedro Brull fue distinguido con el Chair's Award, en reconocimiento a su contribución al arte visual y a la preservación del patrimonio cultural latino.

La nueva generación y un cierre vibrante

Uno de los momentos más emotivos fue la presentación en el escenario de los más recientes grupos de interns y fellows de CHCI, jóvenes líderes que simbolizan la continuidad del legado y el futuro de la organización.

La gala culminó con un cierre inolvidable: un concierto de Elvis Crespo que puso a todos de pie. Con clásicos como Suavemente y Tu Sonrisa, el artista encendió el salón y transformó la ceremonia en una fiesta llena de canto, baile y alegría compartida.

Un llamado a seguir apoyando

Más allá del brillo de la noche, la gala recordó la misión de CHCI: desarrollar a los líderes que el país necesita para construir un mejor futuro. Con el respaldo de patrocinadores como Amazon, Arnold Ventures, Bank of America, ConocoPhillips, Estée Lauder, Google, Toyota y Southwest Airlines, la organización subrayó la importancia de sumar apoyo para garantizar que nuevas generaciones de latinos puedan acceder a programas transformadores.



Mujeres inspiradoras

Fuerza Latina retrata a mujeres que transforman Latinoamérica desde el activismo, la educación, la política y más. Un viaje semanal por historias de coraje, liderazgo y cambio.



dw.com/fuerzalatina



Icónica campaña “Buy Latino” exige equidad económica

■ Durante el Mes de la Herencia Hispana, el movimiento Aquí: The Accountability Movement busca convertir el reconocimiento cultural en acción económica a través de una nueva iniciativa nacional

Durante el Mes de la Herencia Hispana, el movimiento no partidista Aquí: The Accountability Movement ha lanzado su nueva campaña “Buy Latino”. Este esfuerzo nacional busca transformar el reconocimiento cultural en acción económica concreta, instando a consumidores, corporaciones, instituciones y líderes a invertir en negocios latinos y contratar talento de la misma comunidad.

La brecha de equidad: Desafíos y contribuciones latinas

A pesar de que la comunidad latina representa casi el 20% de la población de EE.UU. y aporta más de \$4.1 billones de dólares anuales al PIB nacional, enfrenta importantes barreras financieras. Los negocios latinos reciben menos del 2% del financiamiento de capital de riesgo y, cuando solicitan préstamos bancarios, se enfrentan a tasas de rechazo significativamente más altas.

La campaña “Buy Latino” busca corregir estas desigual-

dades y capitalizar el poder económico de la comunidad.

El poder económico de la comunidad latina

Los latinos están impulsando el crecimiento empresarial de EE.UU., iniciando el 36% de todos los nuevos negocios y aumentando la cantidad de empresas de propiedad latina en un 44% en la última década, una cifra que supera ampliamente el promedio nacional.

Impacto de las redadas y el poder de la acción colectiva

La campaña adquiere una importancia crítica en un contexto de creciente miedo a la persecución, exacerbado por las recientes redadas de ICE. Estas acciones han demostrado la profunda dependencia de la economía estadounidense de los trabajadores y negocios latinos.

En California, las redadas de junio de 2025 coincidieron con una disminución del 3.1% en la participación del sector privado, lo que se



tradujo en 465,000 trabajadores menos en una sola semana.

Un llamado a la acción: Del consumidor a la corporación

La campaña invita a la comunidad a inundar las redes sociales con historias bajo el hashtag #BuyLatino, destacando negocios y compartiendo historias de éxito. Al mismo tiempo, reta a las corporaciones e instituciones a ir más allá de la simple retórica, realizando inversiones financieras concretas en empresas y socios latinos.

■ La campaña “Buy Latino” invita a la comunidad a compartir historias de éxito en redes sociales con el hashtag #BuyLatino.

DC Water Celebrates HISPANIC HERITAGE MONTH

September 15 - October 15





La Biblioteca Pública del condado Anne Arundel organiza actividades para celebrar la Herencia Hispana

La programación, que se extenderá durante todo el Mes de la Herencia Hispana, incluye una variedad de actividades que celebran la música, la danza, las artes y la literatura de las culturas latinas

La Biblioteca Pública del condado de Anne Arundel ha lanzado un calendario completo de eventos en sus sedes locales para conmemorar el Mes de la Herencia Hispana. La programación incluye una variedad de actividades que celebran la música, la danza, las artes y la literatura de las culturas latinas e hispanas.

Música y Danza: Un Viaje a Través de las Tradiciones

Los eventos de música y danza prometen sumergir a los asistentes en la vibrante cultura latina. Destacan las presentaciones de los siguientes grupos:

- **Grupo de danza folclórica dominicana Larimar:** Con actuaciones programadas en las bibliotecas de Deale (27 de septiembre), Mountain Road (13 de octubre) y Severna Park (4 de octubre), los asistentes podrán disfrutar de un inolvidable show de música y tradición.
- **Mariachi El Potrillo:** El tradicional género musical mexicano se presentará en Busch Annapolis (27 de septiembre) y Glen Burnie (6 de octubre).
- **Mucha música:** viaje musical por Latinoamérica: El grupo Cantaré llevará a los asistentes a un recorrido musical por Latinoamérica, enseñando sobre los ritmos e instrumentos únicos de las culturas indígena, europea y africana en las bibliotecas de Odenton (20 de septiembre) y Severn (11 de octubre).

Actividades para Toda la Familia

La biblioteca ha diseñado eventos que fomentan la participación de todas las edades.

BROOKLYN PARK:

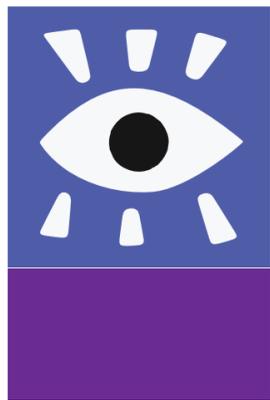
- Presentación de Bailes de Mi Tierra (25 de octubre) para celebrar el fin del Mes de la Herencia Hispana y el Día de Muertos.
- Día de Muertos (Lunes, 3 de noviembre, a las 4 p. m.) ¡Celebre el Día de Muertos con manualidades, actividades y más! Para niños

DEALE:

- Noche de cine familiar con proyecciones de Dora y la ciudad perdida (25 de septiembre) y El libro de la vida (30 de octubre).

DISCOVERIES: BIBLIOTECA EN EL CENTRO COMERCIAL:

- Cuentos y manualidades del Mes de la Herencia Hispana (26 de septiembre).



CIUDAD DE MARYLAND EN RUSSETT

- Mes de la Herencia Hispana: Haga altares con cajas de fósforos (Sábado, 4 de octubre, a las 2 p.m.), ¡Haga una ofrenda! Crearemos diminutos altares con cajas de fósforos como la base. Se entregarán los suministros, pero debe traer fotos o adornos muy pequeños.

SEVERN

- Día de Muertos (Martes, 28 de octubre a las 6 p. m.), Aprenda más sobre cómo se celebra el Día de Muertos mediante manualidades, actividades y más. Si le gustaría contribuir a nuestro altar dedicado a nuestros seres queridos fallecidos, no dude en traer una foto de ellos y un elemento importante.

Para ver la lista completa de actividades, puede visitar el sitio web oficial de la Biblioteca Pública del Condado de Anne Arundel.



Seguros de Salud para Pequeñas Empresas

¡Celebrando el Mes de la HERENCIA Hispana!

DC Health Link celebra el poder, la pasión y el impacto de la comunidad hispana por sus muchas contribuciones que enriquecen la vida cultural y comercial de nuestra ciudad.

¡NOS SENTIMOS HONRADOS DE COLABORAR CON LA COMUNIDAD HISPANA PARA CONSTRUIR UN DC MÁS SALUDABLE Y VIBRANTE!

Mantenga su Negocio Saludable con DC Health Link



DCHealthLink.com • (855) 532-5465 / TTY: 711

Clasificados

Llame al tel.
202-334-9100
Fax. 202-496-3599

Horario: 9 am a 5 pm.
Para publicar anuncio regular,
Martes Hasta las 5 pm.
Para publicar "liners",
Miércoles hasta las 12 pm.

26 de septiembre de 2025 • www.eltiempolatino.com

Forma de pago: cheque, money order,
check cards, o cárguelo a su tarjeta de
crédito Visa, Mastercard o AMEX.

**NO SE ACEPTA
DINERO EN EFECTIVO**

Empleos

Construcción ▼



CONSTRUCTION, CORP.

¡OPORTUNIDADES DE TRABAJO EN RICHMOND!
¡Únete a nuestro equipo en Richmond hoy!
Actualmente estamos contratando
para las siguientes posiciones:

- **Trabajadores**
- **Operador de Máquina Excavadora**
- **Buscando Trabajadores en Chesterfield, VA**

3680 WHEELER AVE. SUITE 300
ALEXANDRIA, VA 22304

PARA MÁS DETALLES Y APLICAR

Llama a nuestro número principal

703-924-7220

y pregunta por los trabajos en Richmond.

Esta organización participa en E-verify | Empleador De Igualdad De Oportunidades

Limpieza ▼



BUSCA

MAIDS/HOUSEKEEPERS

TIEMPO COMPLETO * LUNES A VIERNES
NO NOCHES, NO FINES DE SEMANA Y NO FERIADOS

- Excelente Pago y Propinas
 - Entrenamiento pagado • Ambiente familiar
- CARRO DE LA EMPRESA PROPORCIONADO**

PAGO \$16 POR HORA

Ofrecemos todos los productos de limpieza, equipos y transporte desde y hacia las casas de clientes. ¡No necesita su coche!
¡Ven a visitarnos, te esperamos!

LLAMA PRIMERO PARA PROGRAMAR UNA CITA

(301) 841-9292

envíe JOBS al siguiente código QR

o al **301-450-5854**



12321 MIDDLEBROOK RD
STE# 290*GERMANTOWN, MD 20874

Restaurant ▼

**RAMPARTS TAVERN
ESTÁ BUSCANDO**

**Cocineros de línea
con experiencia**

FULL Y PART TIME. Buen ambiente de trabajo,
comida y parking incluidos.
\$18/hora y Bonus \$300 después de 3 meses.

Llamar o aplicar Martes-Sábados 1:00-5:00.
703-998-6616

Alquiler ▼

WINDSOR COURT & TOWER APARTMENTS
"WHERE YOUR HOME IS YOUR CASTLE"

RENTA GRATIS
en ciertas unidades
Lavandería gratis durante 1 año.



- APARTAMENTO DE 1, 2 y 3 DORMITORIOS
- ESPACIOSA DISTRIBUCIÓN
- METRO ACCESIBLE
- DAYCARE EN EL SITIO
- TECHOS Y PISOS A PRUEBA DE RUIDOS
- SE ACEPTAN MASCOTAS
- PISCINA Y ÁREA DE JUEGOS

LLAMAR PARA MÁS DETALLES (301) 890-6110
13802 Castle Boulevard, Silver Spring, Maryland 20904



CONSTRUCTION, CORP.

GERENTE DE MECÁNICOS
(MOTORES DIÉSEL Y DE GASOLINA)

Buscamos:

- Experiencia comprobada como mecánico de equipos de construcción
- Experiencia en liderazgo o supervisión en taller o servicio en campo
- Conocimiento sólido de sistemas de motores diésel y de gasolina
- Capacidad para capacitar y guiar a otros mecánicos
- Fuertes habilidades organizativas y de comunicación

CONSTRUCCIÓN

MECÁNICO
(MOTORES DIÉSEL Y DE GASOLINA)

Requisitos:

- Experiencia sólida en reparación de equipos de construcción
- Conocimiento profundo de motores diésel y de gasolina
- Familiaridad con sistemas de motores pequeños y equipos de construcción compactos
- Persona confiable, detallista y capaz de trabajar de forma independiente

3680 WHEELER AVE. SUITE 300, ALEXANDRIA, VA 22304

PARA MÁS DETALLES Y APLICAR

Llama a nuestro número principal

703-924-7220

y pregunta por los trabajos en Richmond.

Esta organización participa en E-verify | Empleador De Igualdad De Oportunidades

KENWOOD COUNTRY CLUB BETHESDA BUSCA

AUXILIAR DE LIMPIEZA

FULL TIME POSITION 40HR/SEMANA
\$18/H. DISPONIBILIDAD FINES DE
SEMANA Y FESTIVOS

PAQUETE COMPLETO DE BENEFICIOS
DE SALUD Y PLAN 401K
APTO PARA MOVER HASTA 40 LIBRAS DE FUERZA
OCASIONALMENTE Y/O 20 LIBRAS DE FUERZA
CON FRECUENCIA / LEVANTAR, CARGAR,
EMPUJAR, JALAR O MOVER OBJETOS.

Contacto: Bill al 301 320-3009

Tintorería ▼

DRYCLEANERS EN
TYSONS CORNER VA
BUSCA

ASSEMBY PERSON
PLANCHADOR
DE CAMISAS
Y CHAQUETAS
CON EXPERIENCIA

703-893-1112

703-395-6328

8417-B OLD COURTHOUSE RD
VIENNA, VA 22182

Dry Cleaners en
Fairfax, está
buscando
planchador de
camisas.

Por favor llamar al
703-273-5153

ENCUENTRE PERSONAL
PARA SU NEGOCIO

Llame para poner su aviso en
El Tiempo Latino

(202)-334.9160



ANUNCIO PÚBLICO ▼

AVISO PÚBLICO

SE ACEPTAN SOLICITUDES PARA LA LISTA DE ESPERA DE VIVIENDA
DEL CONDADO DE FAIRFAX

Lunes, 6 de octubre de 2025, a las 8:00 a.m. hasta el domingo,
12 de octubre de 2025, 11:59 p.m.

La Autoridad de Reurbanización y Vivienda del Condado de Fairfax (FCRHA, por sus siglas en inglés) aceptará solicitudes para múltiples listas de espera de vales de vivienda basados en proyectos (PBV) para dos (2) propiedades privadas de vivienda recién construidas desde el Lunes 6 de octubre de 2025 a las 8 a.m. hasta el domingo 12 de octubre de 2025 a las 11:59 p.m. Las solicitudes serán para 8 unidades (2 habitaciones) en **Indigo at McLean Station en 1750 Old Meadow Road, McLean, VA 22102** y para 14 unidades (1, 2 y 3 habitaciones) en **Fairfax Crest en 12020 y 12040 Government Center Parkway, Fairfax, VA 22030**. Utilice el código QR para acceder a información adicional sobre las características de los apartamentos, servicios y utilidades.

Los solicitantes deben tener al menos 18 años de edad para aplicar y ganar menos del 30% del ingreso medio del área (AMI). Un número limitado de solicitantes será seleccionado al azar para las listas de espera y tendrán la misma oportunidad de ser seleccionados. Las solicitudes para la lista de espera deben enviarse en línea durante el período de solicitud. No hay tarifa para aplicar. Para conocer los requisitos de ingresos, consulte el sitio web de HCD.

Para información adicional, visite en línea la sección de Asistencia Basada en Proyectos en <https://www.fairfaxcounty.gov/housing/waitlist> o envíe preguntas por correo electrónico a dhcdapplicants@fairfaxcounty.gov, o por teléfono al 703-246-5100, TTY 711, o visite la oficina de Vivienda y Desarrollo Comunitario en 3700 Pender Drive, Fairfax, VA 22030, de 8 a.m. a 4:30 p.m.

El Condado de Fairfax está comprometido con una política de no discriminación en todos los programas, servicios y actividades del condado y proporcionará adaptaciones razonables a solicitud. Para solicitar adaptaciones razonables, llame al 703-246-5000 (opción de menú 8) o TTY 711.



WDCODER
ESTADOS UNIDOS,
DECODIFICADO
EN LATINO.

Mantente al día en 5 min.
Claro, útil y en español.
Hecho por latinos, para latinos.

Suscríbete gratis al newsletter
TIEMPO DCodeR.

El Tiempo Latino